

Frigidaire Lave-vaisselle

Guide d'utilisation et d'entretien

Serie 2000



Notez tous ces renseignements pour référence future

Marque: _____ Date d'achat: _____

Numéro de modèle: _____

Numéro de série: _____

(Voir la section Caractéristiques
pour son emplacement)

Questions? 1-866-294-9911

(Canada)

Visitez nous site
Internet à
www.frigidaire.com

Carte d'enregistrement du produit
Veuillez remplir en entier, signer et renvoyer
la carte dans les plus brefs délais!



**Consignes de
sécurité importantes** 2



Caractéristiques 3



**Bruits de fonctionnement
normal de l'appareil** 4



**Fonctionnement
de l'appareil** 4-7



**Préparation et chargement
de la vaisselle** 8-11



**Distributeurs
et détergents** 12-13



**Facteurs affectant
le rendement** 13



**Entretien et
nettoyage** 14



**Solutions aux
problèmes usuels** 15-17



**Service-clientèle
Garantie et service** 20





Consignes de sécurité importantes

⚠️ AVERTISSEMENT

Ce symbole vous avertit de certains dangers tels que blessures, brûlures, incendie, et électrocution.

⚠️ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires suivantes:

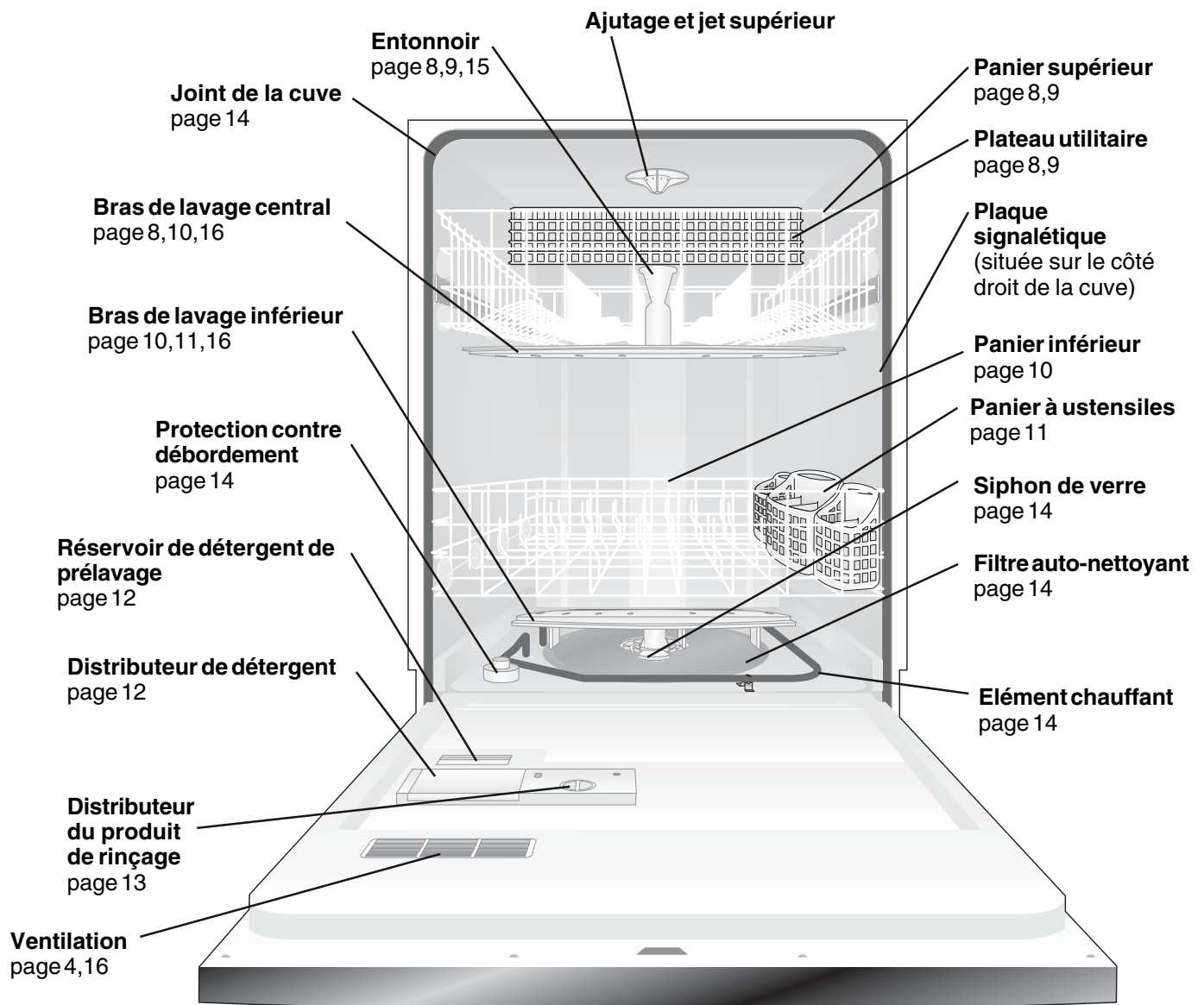
- Lisez toutes les instructions avant de faire fonctionner votre lave-vaisselle.
- N'utilisez votre lave-vaisselle que selon les instructions incluses dans ce guide d'entretien et d'utilisation.
- Les instructions contenues dans le présent guide d'entretien et d'utilisation ne visent pas à couvrir toutes les situations qui pourraient se présenter. Faites preuve de sens pratique et prenez les précautions qui s'imposent lors de l'installation, l'utilisation et l'entretien de tout appareil électroménager.
- Les lave-vaisselle résidentiels portant la certification NSF ne sont pas prévus pour les établissements alimentaires autorisés.
- **LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE DE CE LAVE-VAISSELLE DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.** Lisez les instructions d'installation pour de plus amples informations.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour fonctionner avec un courant résidentiel normal (120 volts, 60 hertz). Utilisez un circuit équipé d'un fusible ou un disjoncteur de 15 ampères. Utilisez un fusible de 20 ampères si le lave-vaisselle est connecté avec un broyeur à déchets.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de carrosserie ne sont pas correctement en place.
- Pour éviter qu'une personne puisse s'enfermer à l'intérieur de l'appareil et/ou y suffoquer, retirez la porte ou le mécanisme de verrouillage de porte de tout lave-vaisselle inutilisé ou mis aux rebuts.
- Tenez vos bébés et enfants loin du lave-vaisselle en fonctionnement.
- Ne laissez pas vos enfants faire une utilisation abusive, s'asseoir, grimper ou jouer sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- Utilisez seulement les détergers et agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle.
- Placez les détergers et agents de rinçage hors de la portée des enfants.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins d'indication contraire sur les étiquettes. S'il n'y a aucune indication à cet effet vérifiez avec le fabricant. Les articles non recommandés pour être lavés au lave-vaisselle risquent de fondre et de créer un risque d'incendie.
- Si le lave-vaisselle vidange dans un broyeur à déchets, assurez-vous que ce dernier est complètement vide avant de mettre en marche le lave-vaisselle.
- Débranchez l'alimentation électrique au lave-vaisselle avant d'entreprendre tout travail d'entretien ou de réparation.
- Les réparations doivent être faites par un technicien qualifié.
- Ne modifiez pas les commandes.
- Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Déchargez prudemment le lave-vaisselle lorsque l'option SANITIZE (Désinfection) a été sélectionnée. Le contenu peut être très chaud au toucher immédiatement après la fin du cycle.
- La vapeur d'eau du ventilateur peut être très chaude au toucher lorsque l'option SANITIZE (Désinfection) a été sélectionnée. Soyez prudent et ne laissez pas de jeunes enfants jouer à proximité ou toucher les abords du ventilateur du lave-vaisselle.
- Pour ranger les articles dans le lave-vaisselle:
 - Ranger les couteaux et articles pointus pour qu'ils ne risquent pas d'endommager le joint de la porte ou la cuve.
 - Placer les couteaux et articles pointus, manches vers le haut pour réduire le risque de coupures.
- Dans certaines conditions, il est possible qu'il se produise une formation d'hydrogène dans la canalisation d'eau chaude inutilisée depuis 2 semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** Si la canalisation d'eau chaude n'a pas été utilisée pendant un tel laps de temps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-vaisselle. Ceci permettra d'évacuer tout hydrogène accumulé. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ INFLAMMABLE.** Ne fumez ou n'allumez aucune flamme dans une telle situation.
- N'entreposez et n'utilisez pas d'essences et combustibles ou d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électro-ménager.

**CONSERVER
CES DIRECTIVES**



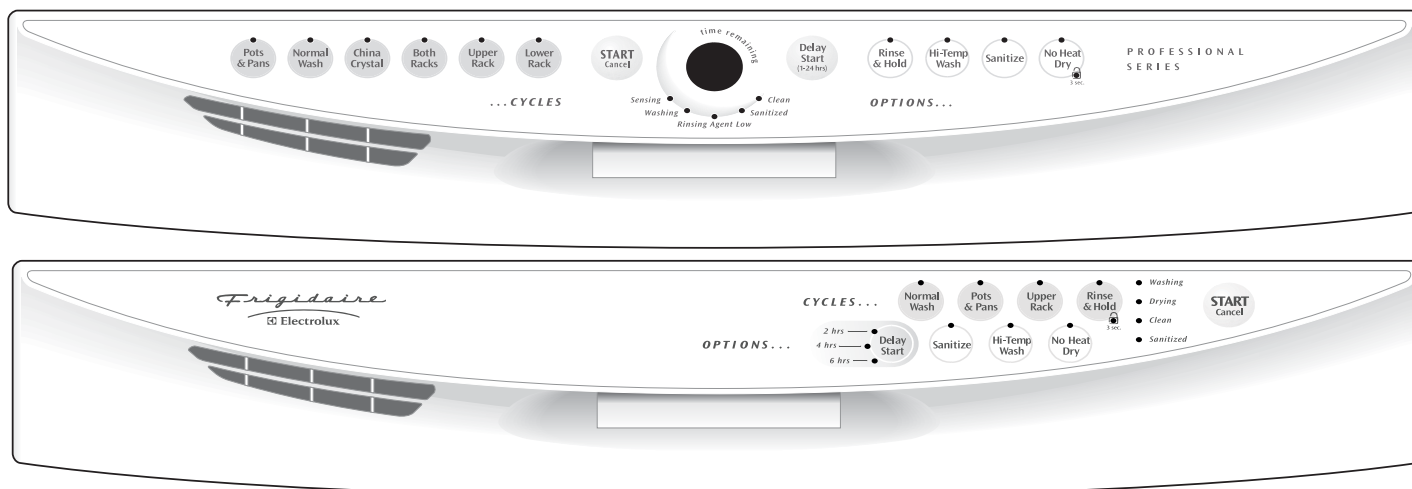
Caractéristiques du lave-vaisselle

Votre lave-vaisselle lave la vaisselle et les ustensiles en faisant gicler un mélange d'eau chaude et de détergent à travers les bras de lavage contre les surfaces souillées. Chaque cycle démarre par une vidange. Par la suite, le lave-vaisselle se remplit d'eau de manière à recouvrir le filtre. L'eau est ensuite pompée à travers le filtre et les bras de lavage. L'eau sale chargée de particules solides est pompée par le tuyau d'écoulement et remplacée par de l'eau propre. Le nombre de remplissages d'eau dépend du cycle sélectionné.





Fonctionnement de l'appareil



L'apparence peut être différente de celle de votre modèle.

Informations très importantes—A lire avant de faire fonctionner votre lave-vaisselle!



Bruits de fonctionnement normal de l'appareil

Ce lave-vaisselle ne produit pas les mêmes bruits que la plupart des lave-vaisselle— IL EST PLUS SILENCIEUX.

Votre lave-vaisselle à système de lavage de précision utilise des moteurs de rendement énergétique élevé pour les cycles de lavage et de vidange que vous sélectionnez. Chaque cycle a des cycles de remplissage et de vidange pour le lavage et le rinçage de la vaisselle. Au début de chaque cycle, vous pourrez, ou non, entendre le moteur de vidange.

Le bruit que vous entendrez par la suite est le bruit de l'eau pénétrant dans la cuve. Puis le bras inférieur tourne et fait circuler l'eau. Cette séquence est suivie d'une pause et d'un bruit légèrement différent accompagnant le giclement d'eau dû au bras de lavage central. Si vous écoutez attentivement, vous entendrez le changement de bruit au moment où le lavage passe d'un bras à l'autre.

VEILLER NOTER: Si vous comparez ce lave-vaisselle avec des modèles plus anciens, vous serez sûrement surpris DES BRUITS QUE VOUS N'ENTENDEZ PAS!

Préparatifs

1. Charger le lave-vaisselle (voir Préparation et chargement de la vaisselle).
2. Ajouter le détergent (voir Distributeurs et détergents).
3. Ajouter le produit de rinçage, si nécessaire (voir Produits de rinçage).
4. Fermer la porte à fond.
5. Sélectionner le cycle souhaités (voir Tableau des cycles). Le voyant indicateur au-dessus de la plage sera incandescent.
6. Sélectionner les OPTIONS désirés (Voir Options). Le voyant indicateur au-dessus de la plage sera incandescent.
7. Faire couler le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce que l'eau soit chaude. Fermer le robinet.
8. Pour démarrer, enfoncer le bouton START/CANCEL.

Remarque: Le lave-vaisselle est programmé pour se souvenir du dernier cycle, ce qui évite d'avoir à le reconfigurer à chaque fois. Pour démarrer le lave-vaisselle en utilisant les options sélectionnées au cours du dernier lavage, il suffit de tourner le bouton de Sélection sur le cycle choisi et d'enfoncer le bouton START/CANCEL.

Choix du cycle de lavage

Remarque: Les durées des cycles sont approximatives et varient selon les options sélectionnées. L'eau doit être chaude pour activer le détergent pour lave-vaisselle et faire fondre les particules de graisse alimentaire. Un détecteur automatique vérifie la température de l'eau qui arrive et, si elle n'est pas assez chaude, une minuterie retarde l'arrivée d'eau pour permettre le chauffage automatique de l'eau du lavage principal de tous les cycles. Ceci se produit même si l'option HI-TEMP WASH n'a pas été sélectionnée. Quand l'option HI-TEMP WASH est sélectionnée, une eau de température encore plus élevée sera introduite dans le lave-vaisselle pour laver les chargements de vaisselle les plus sales.



Fonctionnement de l'appareil (suite)

Sur certains modèles, le Smart Sensor (détecteur intelligent) vérifie le degré de saleté de la vaisselle pour les cycles Pots & Pans (pots et casseroles), Normal et Light Wash (lavage léger) (pour les deux paniers). Selon le degré de saleté, le détecteur détermine le besoin de remplissages d'eau supplémentaires pour nettoyer la vaisselle ou la suppression de remplissages d'eau inutiles. La durée des cycles et la quantité d'eau utilisée varient en fonction du degré de saleté de la vaisselle. La durée de cycle varie également en fonction des options sélectionnées et de la température de l'eau à l'arrivée. **Remarque:** pas tous les cycles sont disponibles sur tous les modèles.

Tableau des cycles					
Cycle	Pour sélectionner le cycle	Degré de saleté	Eau (approx.)	Durée* (mn)	Lavages/Rinçages
Casseroles (Pots & Pans) Pour les casseroles, les cocottes ou la vaisselle présentant des dépôts séchés ou incrustés.	Sélectionner POTS & PANS et les OPTIONS voulues. Les options HI-TEMP WASH (lavage à haute température) et SANITIZE (désinfection) sont fournies automatiquement.	Élevé et Moyen	36,7 litres	115	2 lavages 6 rinçages
		Léger	27,6 litres	95	2 lavages 4 rinçages
Lavage normal (Normal Wash) Pour la vaisselle et les ustensiles moyennement sales.	Sélectionner NORMAL WASH et les OPTIONS voulues.	Élevé	32,2 litres	105	2 lavages 5 rinçages
		Moyen	27,6 litres	95	2 lavages 4 rinçages
		Léger	18,5 litres	75	2 lavages 2 rinçages
Lavage léger (les deux paniers) (Light Wash - Both Racks) Pour la vaisselle et les ustensiles peu sales ou rincés au préalable.	Sélectionner LIGHT WASH (BOTH RACKS) et les OPTIONS voulues.	Élevé	32,2 litres	105	1 lavage 6 rinçages
		Moyen	23,1 litres	85	1 lavage 4 rinçages
		Léger	18,5 litres	75	1 lavage 3 rinçages
Porcelaine crystal (China Crystal) Utiliser ce réglage pour la vaisselle en porcelaine et en crystal.	Sélectionner CHINA CRYSTAL et les OPTIONS voulues.		23,1 litres	85	1 lavage 4 rinçages
Lavage léger (le panier supérieur) (Light Wash - Upper Rack) Pour la vaisselle et les ustensiles peu sales ou rincés au préalable lorsque le chargement du lave-vaisselle n'est pas complet.	Sélectionner LIGHT WASH (UPPER RACK) et les OPTIONS voulues.		14,0 litres	65	1 lavage 2 rinçages
Lavage léger (le panier inférieur) (Light Wash - Lower Rack) Pour la vaisselle et les ustensiles peu sales ou rincés au préalable lorsque le chargement du lave-vaisselle n'est pas complet.	Sélectionner LIGHT WASH (LOWER RACK) et les OPTIONS voulues.		14,0 litres	65	1 lavage 2 rinçages
Rinçage d'attente (Rinse & Hold) Pour rincer la vaisselle qui sera lavée plus tard.	Sélectionner RINSE & HOLD. NE PAS UTILISER de détergent.		9,5 litres	18	2 rinçages

* Comprend le temps de séchage.



Fonctionnement de l'appareil (suite)

Options

Option lavage haute température

(Hi-Temp Wash)

Lorsque l'option HI-TEMP WASH est sélectionnée, le lave-vaisselle porte la température de l'eau du lavage principal à environ 60°C (140°F).

Cette augmentation de la température de l'eau renforce l'action du détergent du lave-vaisselle pour enlever la graisse des ustensiles et les restes de nourriture plus efficacement et permet un séchage plus rapide de la vaisselle. L'option HI-TEMP WASH peut être utilisée avec tous les cycles sauf CHINA CRYSTAL (certains modèles) et RINSE & HOLD. L'option HI-TEMP WASH (lavage à haute température) est fournie automatiquement lorsque le cycle POTS & PANS (pots et casseroles) est sélectionné.

Quand l'option HI-TEMP WASH est sélectionnée, le voyant lumineux situé au-dessus du bouton s'allume et il ne s'éteint qu'à la fin du cycle. Pour annuler l'option HI-TEMP WASH, enfoncez le bouton une deuxième fois. Le voyant au-dessus du bouton s'éteint.

Option de désinfection (Sanitize)

Pour désinfecter votre vaisselle et vos verres, sélectionnez SANITIZE. Une fois sélectionné, le voyant lumineux situé au-dessus de la touche s'allume et reste allumé jusqu'à la fin du cycle. La température de l'eau au cours du dernier rinçage sera élevée à 68°C (155°F) et conservera cette température pendant 9 minutes. Un rinçage de désinfection est fourni automatiquement dans le cycle Pots Pans (pots et casseroles) et peut être sélectionné pour les cycles Normal et Light (léger) (pour les deux paniers). Ces cycles de lavage sanitaire ont seulement été conçus pour répondre aux exigences NSF.

La durée du cycle en question sera prolongée jusqu'à ce que la température correcte de l'eau soit atteinte.

L'action de lavage se poursuit pendant le délai de chauffage de l'eau. Pour de meilleurs résultats, la température de l'eau devant être élevée doit être d'au moins 49°C (120°F).

Le critère de désinfection peut ne pas être satisfait en cas d'interruption du cycle, de panne de courant ou si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à 49°C (120°F).

Pour désactiver l'option SANITIZE (désinfection), appuyez une seconde fois sur la touche. Le voyant lumineux situé au-dessus s'éteint.

Option séchage à froid (No Heat Dry)

L'option NO HEAT DRY (Séchage sans chaleur) économise l'électricité car l'élément chauffant ne fonctionne pas pendant la partie Séchage du cycle. Quand l'option est sélectionnée, le voyant lumineux situé au-dessus du bouton s'allume et il ne s'éteint qu'à la fin du cycle. Pour accélérer le séchage, entrouvrir la porte quand le cycle est terminé. Des gouttes d'eau s'accumulent sur la porte et la cuve ainsi que dans les endroits où la vaisselle touche les paniers principaux et le panier pour ustensiles.

Pour sélectionner un séchage à chaud, enfoncez le bouton une deuxième fois. Le voyant lumineux au-dessus du bouton s'éteint. Le séchage à chaud permet un séchage plus rapide car l'élément chauffant fonctionne pendant la partie séchage du cycle.

Il est possible de voir de la vapeur s'échapper de l'aération pendant la phase de séchage du cycle. La ventilation est fermée pendant le lavage pour retenir l'humidité à l'intérieur de la cuve. L'aération s'ouvre pendant les dernières minutes du rinçage final et reste ouverte pendant la phase de séchage. L'option Séchage peut être changée à tout moment au cours du cycle et affecte seulement la période Séchage.

L'ouverture de la porte pendant plus d'une minute au cours du cycle de séchage annule le programme de séchage choisi.

Démarrage retardé (Delay Start)

L'option DELAY START vous permet de différer le départ de votre lave-vaisselle automatiquement de 1 à 10 heures, 1 à 24 heures ou de 2, 4, 6 heures selon le modèle.

Sur les modèles avec départ différé de 1 à 10 heures ou de 1 à 24 heures, appuyez sur la touche DELAY START jusqu'à l'apparition de l'attente voulue sur l'afficheur STATUS. Un voyant s'allumera pour indiquer l'heure du départ et restera allumé jusqu'au début du cycle.

Sur les modèles avec départ différé de 2, 4 ou 6 heures, appuyez une fois sur la touche pour une attente de deux heures, deux fois pour une attente de 4 heures et trois fois pour une de 6 heures. Un voyant s'allumera pour indiquer l'heure du départ et restera allumé jusqu'au début du cycle.

Pour annuler l'option DELAY START et démarrer le cycle avant que le compte à rebours ne soit terminé, appuyez sur la touche START/CANCEL.

Pour annuler un cycle

Il est possible d'annuler un cycle à n'importe quel moment du fonctionnement. Enfoncez le bouton START/CANCEL et le lave-vaisselle entamera un cycle de 90 secondes de vidange. A la fin de la vidange, sélectionner le cycle désiré.



Fonctionnement de l'appareil (suite)

Fonctionnement des voyants lumineux

Le voyant lumineux SENSING (détection) (sur certains modèles) s'allume au début du cycle sélectionné et reste allumé jusqu'à la fin de la séquence de détection.

Le voyant lumineux WASHING (sur certains modèles) s'allume au début du cycle et ne s'éteint qu'à la fin du lavage principal.

Le voyant lumineux DRYING (sur certains modèles) indique que le lave-vaisselle a atteint la portion séchage de son cycle. Le voyant s'allume quelle que soit l'option de séchage sélectionnée.

Quand l'option «SANITIZE» (OPTION DE DÉSINFECTION) est sélectionnée, le témoin «SANITIZED» (assainissement) s'allume quand le cycle «SANITIZE» est terminé. Si la vaisselle n'a pas subi un lavage sanitaire, le témoin ne s'allumera pas. Ceci peut se produire si le cycle est interrompu. Le témoin demeure allumé jusqu'à l'ouverture de la porte.

Le voyant RINSING AGENT LOW (sur certains modèles) s'allume à la fin du cycle de lavage quand l'agent de rinçage dans le réservoir est à un niveau bas. Le voyant restera allumé lors des 5 lavages consécutifs ou jusqu'au remplissage du réservoir.

Le voyant lumineux CLEAN (sur certains modèles) s'allume à la fin du cycle et ne s'éteint qu'à l'ouverture de la porte du lave-vaisselle.

Verrou de sécurité pour éviter que les enfants changent les réglages

Pour éviter que les enfants ne changent accidentellement le réglage ou la mise en marche du lave-vaisselle, verrouillez les commandes du lave-vaisselle en appuyant momentanément sur la touche RINSE & HOLD (sur certains modèles) ou la touche NO HEAT DRY (sur certains modèles) pendant 3 secondes alors que la porte est verrouillée. Un témoin lumineux sur la touche avec cadenas s'allume quand les commandes sont verrouillées; aucune nouvelle sélection ne peut être faite sans déverrouillage préalable. Pour déverrouiller les commandes, appuyez sur la touche RINSE & HOLD ou sur la touche NO HEAT DRY jusqu'à l'extinction du témoin lumineux.

Fenêtre de contrôle

La fenêtre de contrôle disponible sur certains modèles indique les informations suivantes:



Remarque: La durée restante peut augmenter ou chuter soudainement de plusieurs minutes. Cela signifie que le Smart Sensor (détecteur intelligent) a vérifié le degré de saleté de la vaisselle et a déterminé le besoin de remplissages supplémentaires en eau ou de la suppression de remplissages en eau inutiles.

1H-9H.....	Nombre d'heures de retard de démarrage. La dernière heure sera décomptée en minutes.
CL.....	Fermer la porte du lave-vaisselle. Les signaux lumineux de la fenêtre se mettront également à clignoter pour indiquer le cycle en cours.
HO.....	Clignote pour indiquer un retard de chauffage d'eau.
MINUTES.....	Si le cycle dure plus longtemps que 99 minutes, un petit signal lumineux apparaîtra dans le coin inférieur droit et restera allumé jusqu'à ce qu'il reste moins de 99 minutes.
PF.....	Apparaît sur la fenêtre lors de la première installation ou lorsqu'il y a eu une panne d'électricité. Les signaux lumineux HI-TEMP WASH et NO HEAT DRY clignotent également. Pour annuler, appuyer sur la touche START/CANCEL.



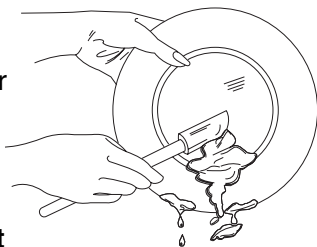
Préparation et chargement de la vaisselle

Préparation de la vaisselle

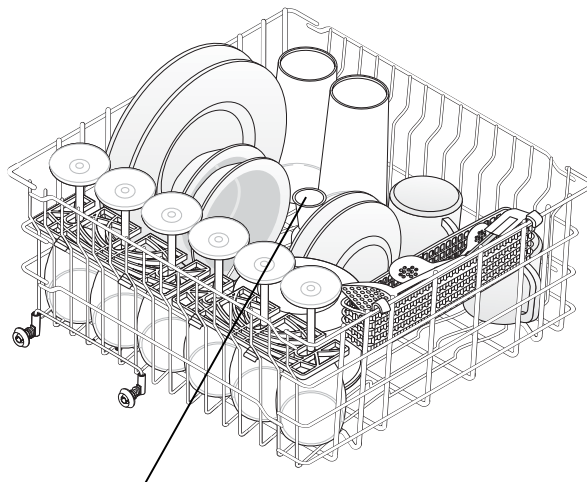
Enlever tout gros morceau d'aliment, os, noyau, cure-dent, etc... Le système de lavage à filtration continue enlèvera les particules d'aliments résiduels. Il faut également décoller les aliments brûlés avant de charger la vaisselle. Vider tout liquide des verres et des tasses.

Les aliments comme la moutarde, la mayonnaise, le vinaigre, le jus de citron et les produits à base de tomate risquent de décolorer l'acier inoxydable et les plastiques s'ils restent sur la vaisselle pour une longue période de temps. Il est préférable de rincer ces saletés auparavant, à moins que l'on compte faire fonctionner le lave-vaisselle immédiatement.

- Charger les paniers de manière à ce que les gros articles ne gênent pas l'ouverture du distributeur de détergent.
- Vérifier les recommandations du fabricant avant de laver tout article.
- Si le lave-vaisselle vidange dans un broyeur d'aliments, **vous assurer qu'il est complètement vide avant de démarrer le lave-vaisselle.**



Assurez-vous que rien ne passe à travers le fond du panier. Cela bloquerait la rotation du bras de lavage central.



Ne pas bloquer le tuyère

Certains modèles possèdent un panier à tasses rabattable ou un panier à tasses/support de verres à pieds. Ils peuvent servir à charger deux niveaux de tasses, de verres à jus de fruit ou d'autres articles de petite taille. Échelonnez les articles sur le niveau supérieur de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces internes. Les replier pour charger des grands verres.

Chargement du panier supérieur

Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris de celui des couverts, peuvent être différents de celles de votre modèle.

Important: Ne pas recouvrir l'entonnoir lors du chargement.

Le panier supérieur est conçu pour vous permettre de charger de nombreuses façons différentes un grand nombre d'ustensiles comprenant les tasses, les verres, les ustensiles à manche, les petites assiettes, les bols, etc.

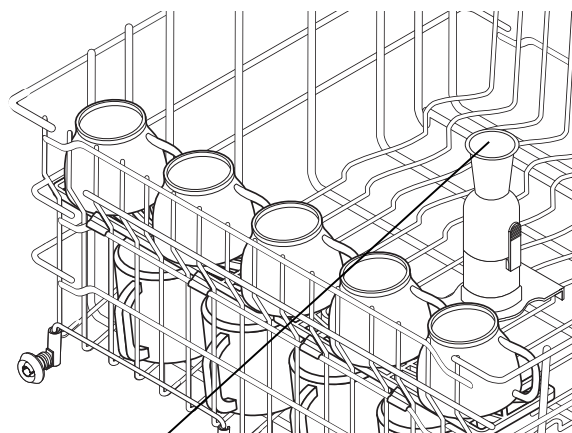
Placez les verres dans le panier supérieur. Ils peuvent être cassés s'ils sont placés dans le panier inférieur.

Les articles en plastique doivent être placés uniquement dans le panier supérieur. Ils peuvent fondre s'ils sont placés dans le panier inférieur.

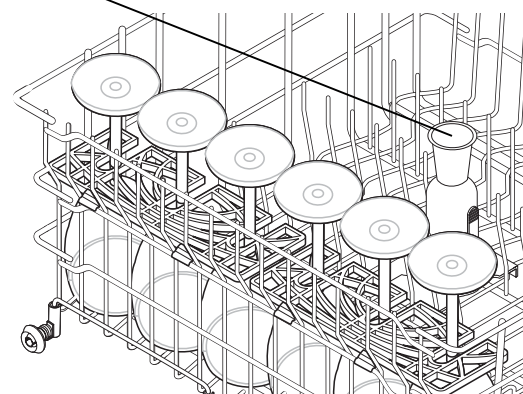
Les verres et les tasses doivent être placés face vers le bas pour un meilleur lavage et essorage.

Il peut y avoir de la casse si des articles fragiles se touchent pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.

Les couteaux et ustensiles à long manche peuvent être placés dans le panier supérieur.



Ne pas bloquer le tuyère

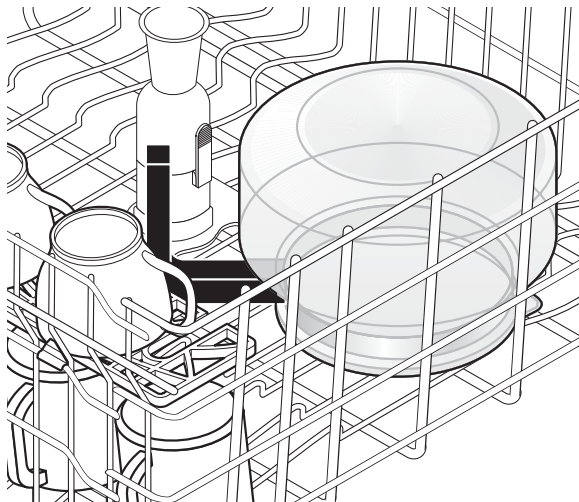
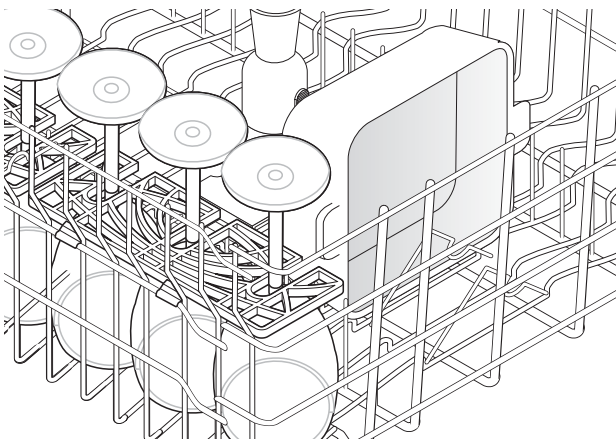
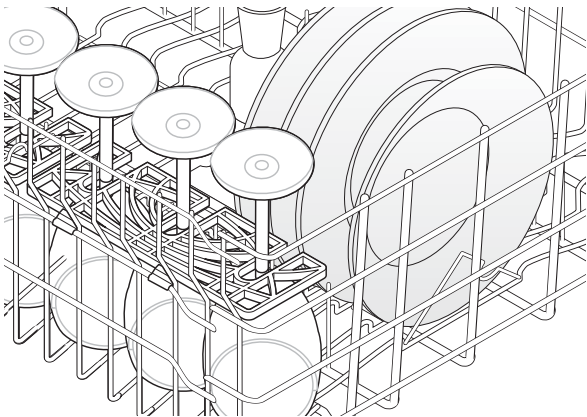




Préparation et chargement de la vaisselle (suite)

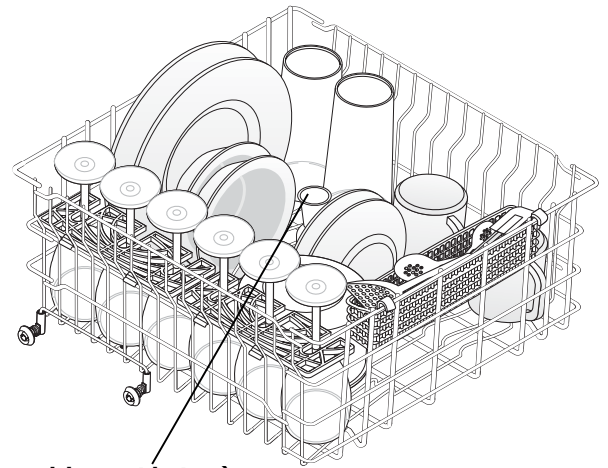
Le Capteur (disponibles sur certains modèles)

Le Capteur offre une souplesse ultime. Une fois fermé, charger les soucoupes ou la petite vaisselle. Ouvrez-le à moitié et c'est parfait pour charger les petites casseroles. Ouvrez-le complètement pour mettre les ustensiles qui sont difficiles à charger comme les cafetières ou les robots ménagers, etc. Au fur et à mesure des utilisations, vous trouverez de nombreuses autres façons d'utiliser cette caractéristique unique.

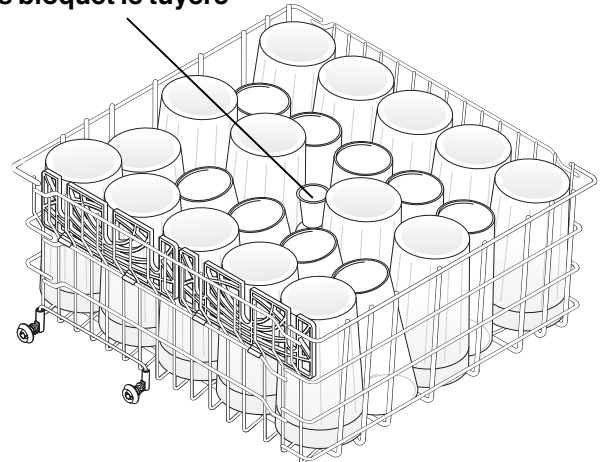


Options du panier supérieur

Une option LIGHT WASH—UPPER RACK peut être utilisée pour laver des ustensiles de forme diverse quand votre lave-vaisselle n'est pas plein. Quand le panier supérieur est plein de verres et que le panier inférieur est encore vide, vous n'avez plus à attendre pour laver les verres.

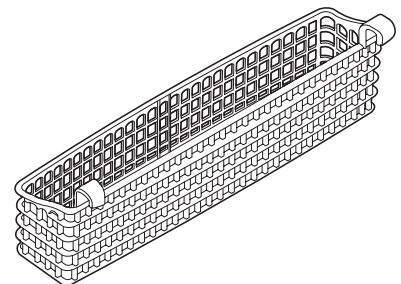


Ne pas bloquer le tuyère



Plateau utilitaire

Le plateau utilitaire peut être utilisé dans le panier supérieur ou l'inférieur pour les gros ustensiles, gobelets à jus, biberons, etc....





Préparation et chargement de la vaisselle (suite)

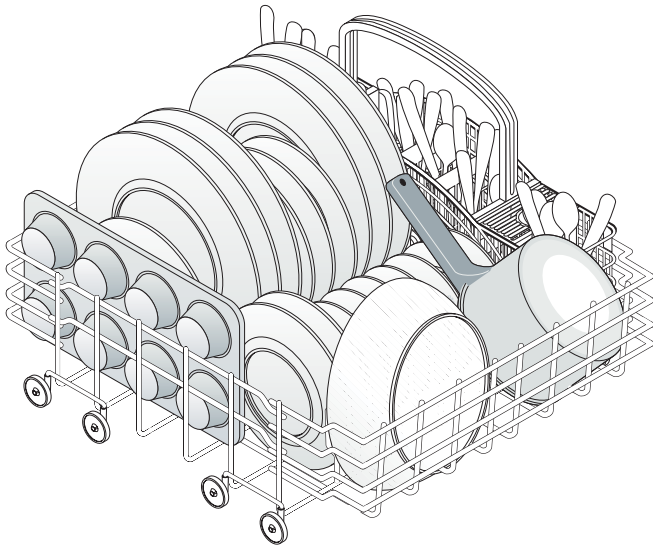
Chargement du panier inférieur

Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris de celui des couverts, peuvent être différents de celles de votre modèle.

Le panier inférieur convient mieux aux assiettes, sauciers, bols et ustensiles de cuisson. Les gros ustensiles doivent être placés dans les coins pour qu'ils ne bloquent pas la rotation du bras de lavage. Pour de meilleurs résultats, mettre les bols, les casseroles et les poêles face sale vers le bas ou vers le centre. Incliner légèrement pour que la vidange se fasse mieux.

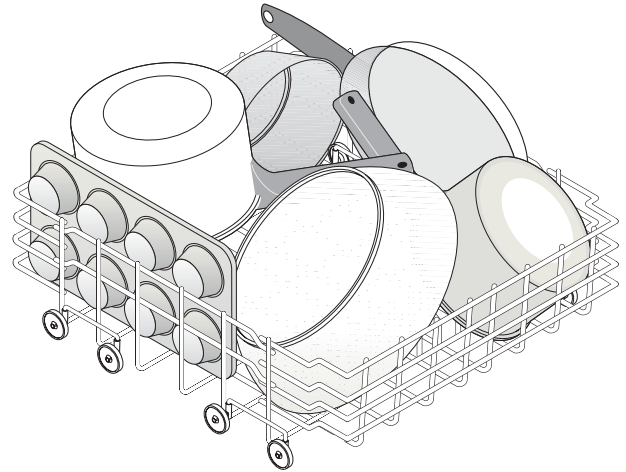
Vous assurer qu'aucun grand article ne bloque la rotation du bras gicleur.

Vous assurer que les manches ne dépassent pas le fond du panier pour éviter de bloquer la rotation du bras gicleur.



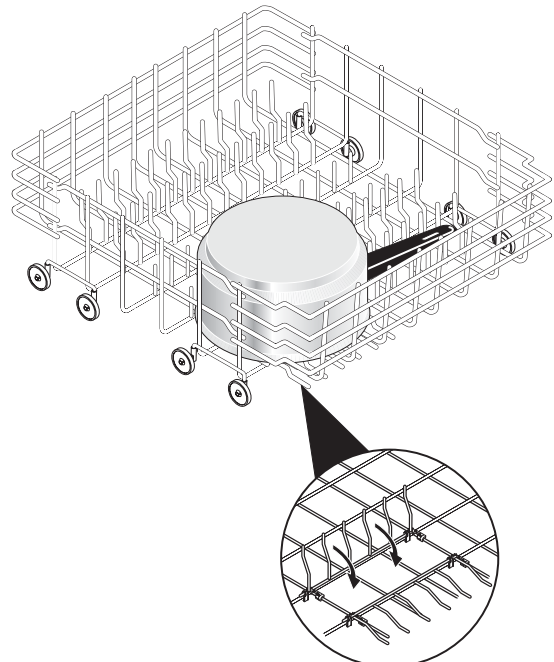
Options du panier inférieur (disponible sur certains modèles)

L'option LIGHT WASH—LOWER RACK peut être utilisée pour les casseroles et les poêlons peu sales, les grands bols, les récipients de cuisson et les ustensiles à forme peu régulière quand le lave-vaisselle n'est pas chargé entièrement. C'est parfait pour les ustensiles que vous devez généralement laver à la main.



Dents repliables (disponible sur certains modèles)

Les dents repliables dans le panier inférieur facilitent le chargement des ustensiles très larges et difficiles à charger. Les dents peuvent être levées pour une utilisation normale ou repliées pour un chargement plus facile.





Préparation et chargement de la vaisselle (suite)

Chargement du panier à ustensiles

ATTENTION

Risque de coupures

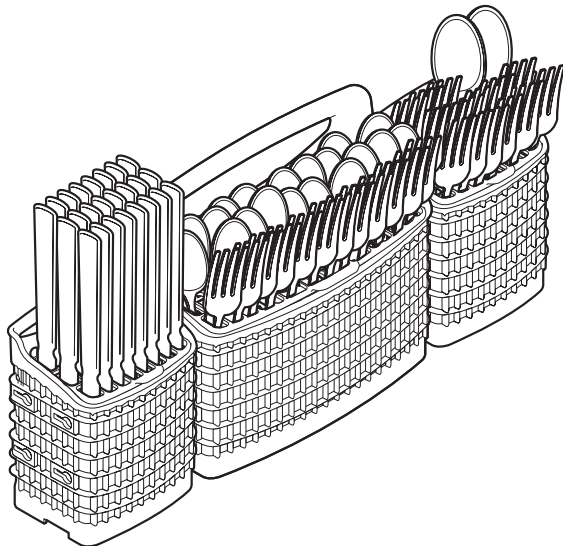
Placer les articles (couteaux, brochettes, etc), leur pointe vers le bas.

Sinon des blessures graves peuvent s'ensuivre.

Les fonctions et l'apparence des paniers, y compris celles des couverts, peuvent être différentes de celles de votre modèle.

Mettre les ustensiles dans le panier à ustensiles quand celui-ci se trouve dans le panier inférieur ou poser le panier à ustensiles sur une table ou un plan de travail pour le remplir.

Mettre les petits articles comme bouchons de biberon, couvercles de pot, mini-fourchettes à maïs, etc. dans la section avec couvercle. Fermer le couvercle pour retenir les petits articles.



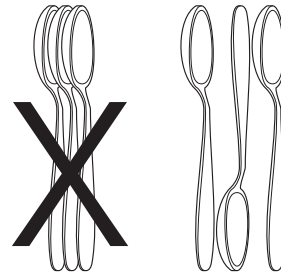
Suivre la disposition suggérée pour les articles, celle qui est illustrée, pour un meilleur lavage des couverts.

S'assurer que rien ne dépasse du dessous du panier qui pourrait bloquer le bras gicleur.

Ne pas mélanger l'argenterie avec les couverts en acier inoxydable pour éviter d'endommager l'argenterie.

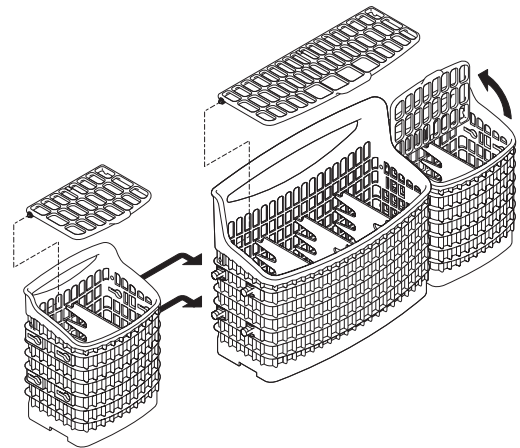
Le panier à ustensiles peut être séparé en plusieurs sections qui peuvent être placées à divers endroits dans le panier inférieur. Remplir de couverts toutes les sections ou bien une seule selon le besoin.

Quand les couvercles sont relevés, mélanger les articles dans chaque section du panier, certains se dirigeant vers le haut d'autres vers le bas, pour éviter de les emboîter. Les jets d'eau ne peuvent pas atteindre certains articles emboîtés.



Séparation du petit panier :

1. Tenir le panier central et l'un des petits paniers. Faire coulisser le petit panier vers l'arrière pour dégager les taquets des rainures.
2. Séparer les paniers.



Ajout d'un article

Pour ajouter ou retirer les articles après avoir démarré le cycle de lavage:

- Déverrouiller la porte et attendre quelques secondes que le lavage s'arrête avant d'ouvrir.
- Ajouter l'article et attendre quelques secondes pour permettre à l'air froid de se propager lentement dans le lave-vaisselle.
- Fermer la porte à fond pour poursuivre le cycle.



Distributeur et détergents

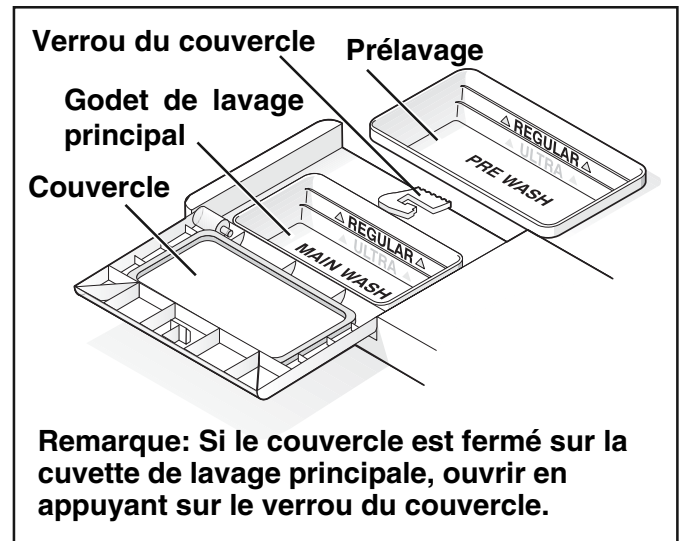
Remplissage du distributeur de détersif

Le distributeur de détersif est muni d'un godet fermable et d'un autre découvert. Le détersif dans le godet découvert tombe dans le lave-vaisselle dès que la porte se ferme. Le godet fermable s'ouvre automatiquement durant le lavage principal.

- Utiliser uniquement un détergent neuf pour lave-vaisselle automatique. D'autres types de détergent peuvent provoquer une formation de mousse excessive.
- Si l'on utilise les tablettes de détergent pour lave-vaisselle, il suffit de placer une tablette dans le godet principal de détergent et de fermer ce godet.
- Ajouter du détergent avant de commencer le cycle.
- Ranger le détergent dans un endroit frais et sec. Un détergent qui a pris l'humidité et qui s'est solidifié ne se dissout pas complètement.

Quelle quantité de détergent utiliser

La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de l'eau. La dureté de l'eau est mesurée en grains par gallon. Lorsque la quantité de détergent est insuffisante, les résultats de lavage peuvent être insatisfaisants, et l'eau dure peut laisser un film ou des taches sur la vaisselle. L'utilisation d'une trop grande quantité de détergent dans l'eau douce peut entraîner la formation d'un film permanent par suite d'attaque par le détergent. La compagnie des eaux, la compagnie d'adoucisseurs de votre région ou les services publics de la municipalité peuvent vous fournir la dureté de l'eau de votre secteur.



Guide d'utilisation de détergent				
Cycle	Eau douce (0-3 grains)	Eau moyennement dure (4-8 grains)	Eau dure (9-12 grains)	Eau très dure* (plus de 12 grains)
Casseroles (Pots & Pans) Lavage Normal (Normal Wash)	2 cuillerées à thé (chaque godet – rempli au 1/4)	5 cuillerées à thé (chaque godet – rempli jusqu'au repère au-dessus de «Regular»)	8 cuillerées à thé (chaque godet – entièrement rempli)	Chaque godet – entièrement rempli (adoucisseur d'eau recommandé)
Lavage léger (Light Wash) Porcelaine crystal (China Crystal)	2 cuillerées à thé (godet de lavage principal – rempli au 1/4)	5 cuillerées à thé (godet de lavage principal – rempli jusqu'au repère au-dessus de «Regular»)	8 cuillerées à thé (godet de lavage principal – entièrement rempli)	Godet de lavage principal – entièrement rempli (adoucisseur d'eau recommandé)
Rinçage d'attente (Rinse & Hold)	Pas de détergent	Pas de détergent	Pas de détergent	Pas de détergent (adoucisseur d'eau recommandé)

***Remarque:** Dans le cas d'eau très dure, le détergent seul peut ne pas être suffisant. Il est recommandé d'ajouter un adoucisseur d'eau pour améliorer la qualité de l'eau et les performances de lavage. Essayer d'ajouter du détergent au commencement de la portion lavage principal du cycle. En règle générale, utiliser une cuillère à thé pour chaque grain au-dessus de 12. Déverrouiller la porte, ouvrir lentement et ajouter du détergent au fond de la cuve. Fermer la porte pour la verrouiller et le lave-vaisselle continuera le cycle.



Distributeur et détergents (suite)

Produits de rinçage

Les produits de rinçage améliorent le séchage et réduisent les tâches et les films d'eau. L'eau glisse sur la vaisselle et ne forme pas de gouttelettes qui s'accrochent et qui laissent des tâches sur les ustensiles.

Un distributeur situé à côté du réservoir à détergent, verse automatiquement la quantité requise de produit de rinçage durant le rinçage final. En cas de problème de tâche ou de séchage, augmenter la quantité de produit de rinçage en tournant le bouton vers un chiffre plus élevé. Le bouton est situé sous le bouchon du distributeur. Le voyant est sombre quand le distributeur est plein et s'éclaircit quand il est presque vide. Sur les modèles dotés d'une fenêtre STATUS (état), LO (bas) apparaît en fin de cycle indiquant qu'il est temps de procéder au remplissage.

Pour ajouter du liquide de rinçage, faire tourner le bouchon du distributeur d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer. Verser le produit de rinçage jusqu'à ce que le liquide atteigne le niveau de remplissage indiqué. Remettre le bouchon.

Ne pas dépasser le niveau de remplissage car cela provoquerait un trop-plein de mousse. En cas de débordement de liquide, essuyer avec un chiffon mouillé.

Le distributeur contient une quantité suffisante de liquide pour effectuer 35 à 140 lavages selon les options choisies.



Facteurs affectant le rendement

Pression de l'eau

La conduite d'eau chaude doit fournir au lave-vaisselle une pression entre 20 et 120 livres par pouce carré.

Il peut se produire une baisse de pression de l'eau quand la machine à laver le linge ou les douches fonctionnent. Attendre que la consommation d'eau diminue avant de démarrer le lave-vaisselle.

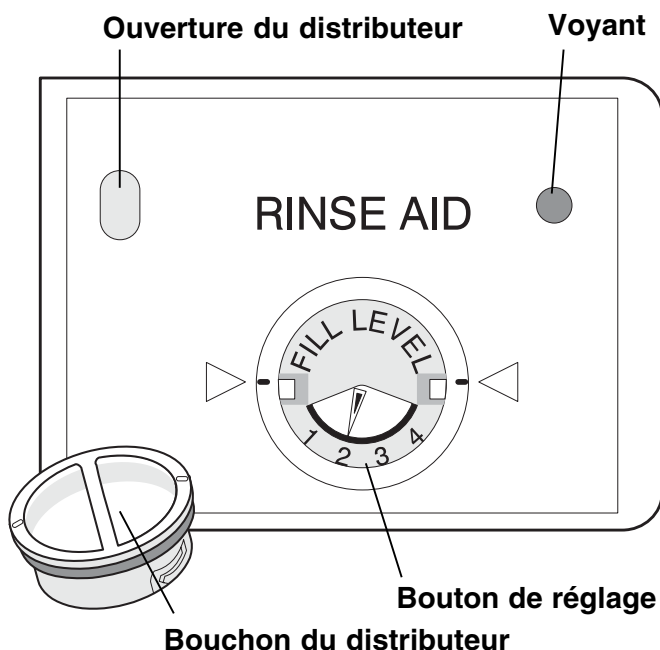
Température de l'eau

De l'eau chaude est nécessaire pour un lavage et un séchage de qualité. L'eau pénétrant dans le lave-vaisselle doit être au moins à 49°C (120°F) pour obtenir des résultats satisfaisants.

Pour vérifier la température de l'eau pénétrant dans le lave-vaisselle:

- Ouvrir le robinet d'eau chaude le plus proche du lave-vaisselle pendant plusieurs minutes de manière à purger l'eau froide de la canalisation.
- Placer un thermomètre à bonbon ou à viande dans le courant d'eau pour vérifier la température.
- Si la température est inférieure à 49°C (120°F), faire augmenter le réglage du thermostat du chauffe-eau par une personne qualifiée.

Important: Avant de démarrer un cycle, faire couler l'eau chaude pour purger l'eau froide de la canalisation.





Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT



Risques de brûlure

Laissez refroidir l'élément chauffant avant de nettoyer l'intérieur.

Dans le cas contraire il pourrait en résulter des brûlures.

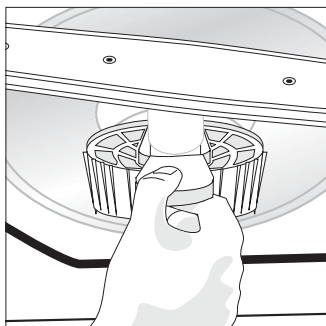
Extérieur—Lave de temps en temps à l'aide d'un détergent doux et de l'eau. Rincer et sécher.

Modèles avec finition en vrai acier inoxydable Easy Care

—Nettoyez l'extérieur de la porte avec une éponge ou une lavette et une solution d'eau savonneuse, tiède. Rincez ensuite avec de l'eau propre et essuyez avec un chiffon sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

Intérieur—L'intérieur du lave-vaisselle est auto-nettoyant en usage normal. Au besoin, nettoyez le pourtour du joint d'étanchéité de la cuve avec un chiffon humide.

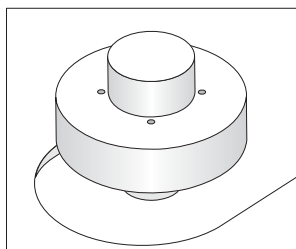
Le filtre est auto-nettoyant. Une trappe de verre située au centre du filtre est conçue pour recueillir les bris de verre, les pailles, les os et les noyaux. Pour retirer les articles de la trappe, saisissez la poignée, soulevez, videz et remplacez.



Remarque: L'eau dure peut causer une accumulation de calcaire à l'intérieur du lave-vaisselle. Pour instructions de nettoyage, voir la section « Pour enlever les taches et pellicules ».

Trop-plein—empêche le lave-vaisselle de trop se remplir. Il est situé dans le coin avant gauche de la cuve.

- Nettoyez occasionnellement avec un nettoyant domestique contenant du vinaigre ou un javelisant pour dissoudre toute accumulation.
- Le trop-plein doit pouvoir se soulever facilement d'un pouce. S'il ne fonctionne pas facilement, soulevez-le et nettoyez le dessous.



Entretien du tuyau de ventilation de vidange

Si un tuyau de ventilation de vidange est installé pour votre lave-vaisselle encastré, assurez-vous qu'il est propre de manière à ce que le lave-vaisselle puisse vidanger correctement. Un tuyau de ventilation de vidange est monté habituellement sur le dessus de comptoir et peut être inspecté en enlevant le bouchon. Ceci ne fait pas partie de votre lave-vaisselle et n'est pas couvert par la garantie.

⚠ ATTENTION

Risques de dommage matériel

Des températures de gel peuvent provoquer des fuites de conduites d'eau. Assurez-vous que toutes les conduites d'eau au lave-vaisselle et ses canalisations intérieures sont protégées.

Dans le cas contraire, il pourrait résulter des dommages matériels.

Protection hivernale

Un lave-vaisselle laissé à un endroit non chauffé doit être protégé du gel. Demandez à une personne qualifiée de faire ce qui suit:

De débrancher les services d'alimentation:

1. Fermez le courant électrique au lave-vaisselle à la source d'alimentation en retirant les fusibles ou fermant le disjoncteur de circuit.
2. Fermez l'alimentation d'eau.
3. Placez un récipient sous le robinet d'arrivée d'eau. Débranchez la canalisation d'eau du robinet d'arrivée d'eau et vidangez dans le récipient.
4. Déconnectez le tuyau de vidange de la pompe et vidangez l'eau dans le récipient.

Remarque: Voir instructions d'installation pour de plus amples informations.

Pour rétablir le service:

1. Rebranchez l'eau, le tuyau de vidange et le courant électrique.
2. Ouvrez l'eau et le courant électrique.
3. Remplir les deux distributeurs de détergent et faire fonctionner le lave-vaisselle en cycle POTS & PANS.
4. Vérifiez les connexions pour assurer qu'elles sont dénuées de fuite.

Remarque: Voir instructions d'installation pour de plus amples informations.



Solutions aux problèmes usuels

Avant de faire appel à un technicien, consultez la liste qui suit. Cela peut vous épargner du temps et de l'argent. Cette liste porte sur des problèmes d'utilisation courante qui ne sont causés ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux de votre lave-vaisselle.

La vaisselle n'est pas propre

- Choisir un cycle qui permet un temps de lavage plus long.
- Se reporter au chapitre sur le chargement des paniers et aux techniques correctes de chargement. Evitez d'accoler les ustensiles .
- La pression d'eau de votre maison peut être trop basse. Elle doit être comprise entre 20 et 120 livres par pouce carré.
- Vérifier la température de l'eau rentrante. Elle devrait être d'au moins 49°C (120°F). (Voir Facteurs affectant le rendement.)
- Vérifier la dureté de l'eau. Si l'eau est très dure, il peut être nécessaire d'installer un adoucisseur d'eau. (Voir Dosage du détergent.)
- Utiliser un détergent qui n'a pas pris l'humidité.
- S'assurer que l'entonnoir du panier supérieur n'est pas bouché.
- S'assurer qu'aucun objet n'empêche le mouvement rotatif des bras de lavage.

Vaisselle qui ne sèche pas

- Sélectionner l'option séchage à chaud .
- S'assurer que le distributeur de produit de rinçage est plein.
- Augmenter la quantité de produit de rinçage. (Voir Produit de rinçage.)
- Vérifier la température de l'eau rentrante. Assurez-vous qu'elle est d'au moins 49°C (120°F).
- S'assurer que le chargement est effectué correctement. Evitez d'accoler les ustensiles
- Les objets en plastique peuvent requérir un séchage manuel.
- Les verres à fond concave peuvent recueillir de l'eau.

Taches ou pellicules blanchâtres sur la verrerie et les assiettes

- Vérifier la dureté de l'eau. Pour de l'eau très dure, il peut être nécessaire d'installer un adoucisseur d'eau. (Voir Dosage du détergent.)
- La température de l'eau peut être trop basse. Eviter les températures trop hautes ou trop basses. (Voir Facteurs affectant le rendement.)
- Evitez de surcharger ou de charger incorrectement le lave-vaisselle. (Voir Préparation et chargement de la vaisselle.)
- Utiliser du détergent qui n'a pas pris l'humidité et qui est neuf. Un détergent trop vieux peut être inefficace.
- S'assurer que le distributeur de produit de rinçage est plein.
- Vérifier qu'une quantité adéquate de détergent est utilisée en rapport avec le cycle sélectionné. Vérifier également le niveau de phosphate. (Voir Distributeur de détergent.)
- La pression de l'eau de votre maison peut être trop basse. Elle doit être d'au moins 20 à 120 livres par pouce carré.

Vaisselle ebréchée

- Charger le lave-vaisselle avec soin et ne pas surcharger. (Voir Préparation et chargement de la vaisselle.)
- Placer les ustensiles fragiles dans le panier supérieur.
- Pour plus de sécurité, placer les verres contre les tiges du panier supérieur et non sur les tiges.
- Charger les ustensiles de telle sorte qu'ils ne remuent pas librement quand on tire ou sort le panier. Faire coulisser les paniers lentement dans les deux sens.
- S'assurer que les grands verres et les verres à pied ne touchent pas le haut de la cuve quand le panier est dans la cuve.
- La porcelaine ancienne et le cristal doivent être lavés à la main.



Solutions aux problèmes usuels (suite)

Vaisselle tachée ou décolorée

- Le thé ou le café peuvent tâcher les tasses. Pour retirer les taches, les laver à la main dans une solution composée de 120 ml (1/2 tasse) d'eau de Javel et d'un litre d'eau tiède. Rincer à fond.
- Des dépôts de fer dans l'eau peuvent causer un film jaune ou marron. Installer un filtre spécial dans la canalisation peut résoudre ce problème. (Voir Enlever les taches et pellicule.)
- Les ustensiles en aluminium peuvent laisser des traces grises/noires lorsqu'ils sont frottés contre d'autres ustensiles. Charger correctement les paniers.
- Certaines nourritures très acides peuvent entraîner une décoloration d'ustensiles en acier inoxydable ou en plastique si la vaisselle reste longtemps dans le lave-vaisselle. Utilisez RINSE & HOLD ou rincez à la main si vous ne mettez pas immédiatement le lave-vaisselle en marche.
- Mélanger des ustensiles en acier inoxydable et les ustensiles en argent dans le même panier peut détériorer les lames en acier inoxydable. En règle générale évitez de mélanger l'acier et l'argent.

Pelliculé blanchâtre

- L'utilisation d'une trop grande quantité de détergent dans de l'eau douce ou adoucie provoque cette pellicule qui ne peut être enlevée.
- Ajuster la quantité de détergent d'après la dureté de l'eau (Vérifier Dosage du détergent).
- Abaisser la température.
- Utiliser l'option séchage à froid.

Détergent restant dans les réservoirs

- Le détergent peut être vieux. Le jeter et utiliser du détergent neuf.
- S'assurer que l'eau peut atteindre le distributeur.
- Vérifier que le cycle est terminé.
- Vérifier que les ustensiles n'empêchent pas le distributeur de détergent de s'ouvrir.

Fuite du lave-vaisselle

- Utiliser uniquement un détergent neuf conçu pour les lave-vaisselles automatiques. Mesurer le détergent avec soin. Essayer une marque différente.

- Renverser du produit de rinçage peut créer un excès de mousse et provoquer un débordement. Essuyer tout liquide renversé avec un chiffon mouillé.
- Vérifier que le lave-vaisselle est de niveau. (Voir Instructions d'installation.)

Les bruits de fonctionnement normal que vous entendez

- Les bruits normaux comprennent le remplissage, la circulation d'eau et le bruit du moteur.
- Il y a un changement notable de bruit quand le lavage passe du bras de lavage inférieur au bras central. Cela est normal car chaque bras de lavage a son propre bruit.
- Il est normal pour un lave-vaisselle d'avoir une pause (pas de bruit) quand le lavage passe du bras inférieur au bras central.

Eau dans le fond de la cuve

- Si de l'eau reste au fond de la cuve après que le cycle soit terminé, ce n'est pas normal. Dans ce cas, le lave-vaisselle ne vidange pas correctement. (Voir la rubrique Le lave-vaisselle ne vidange pas correctement.)

Vapeur a la ventilation

- De la vapeur d'eau s'échappe de l'aération pendant la dernière phase de séchage du cycle. Ceci est normal.

Le lave-vaisselle ne fonctionne pas

- Vérifier que le disjoncteur est bien mis ou que les fusibles n'ont pas sauté.
- S'assurer que l'alimentation d'eau est ouverte.
- Vérifier que le cycle est correctement déterminé. (Voir instructions de fonctionnement.)
- Vérifier que le lave-vaisselle n'est pas réglé pour un démarrage retardé.
- S'assurer que la porte est fermée à fond.



Solutions aux problèmes usuels (suite)

Le lave-vaisselle ne vidange pas correctement

- Si le lave-vaisselle a un broyeur d'aliment, s'assurer que le broyeur est vide.
- Vérifier que le bouchon d'arrêt a été enlevé à l'intérieur du broyeur d'aliment.
- Vérifier que le boyau de drainage n'est pas enroulé.
- S'assurer que le cycle est terminé et non en pause.

Le cycle dure longtemps

- Est-ce que le cycle comporte un retard de chauffage d'eau?
- Est-ce que l'option démarrage retardé a été sélectionnée?
- L'option de désinfection a-t-elle été sélectionnée?

Le lave-vaisselle ne se remplit pas

- L'alimentation en eau est-elle ouverte?
- Est-ce que la protection de débordement se déplace librement du haut vers le bas? (Voir la section de Protection de débordement.)

Le lave-vaisselle a une odeur

- La vaisselle sale laissée dans le lave-vaisselle trop longtemps peut avoir une odeur. Utiliser le cycle RINSE & HOLD.
- Il y a une odeur de neuf quand il vient d'être installé. C'est normal.
- Vérifier que le lave-vaisselle vidange correctement. (Voir Le lave-vaisselle ne vidange pas correctement.)

Taches à l'intérieur de la cuve

- Laver de grandes quantités de vaisselle avec des dépôts de tomates peut causer un aspect rosé/orangé. Ceci n'affecte pas le rendement et disparaîtra progressivement au cours du temps. Un pré-rinçage et l'utilisation du cycle RINSE & HOLD réduira l'apparition des taches. L'utilisation de l'option séchage à froid diminuera également l'apparition des taches.

Enlever les taches et les pellicules

De l'eau dure peut provoquer des dépôts de calcaire qui s'accumulent à l'intérieur du lave-vaisselle. Les assiettes et les verres peuvent aussi avoir des taches et des pellicules pour un certain nombre de raisons (Voir Taches et pellicules blanchâtres sur la verrerie et les assiettes). Pour enlever les dépôts, taches et pellicules, nettoyer en utilisant les indications suivantes:

1. Charger les assiettes et les verres de manière normale. Ne pas mettre des ustensiles en métal ou de l'argenterie.
2. Ne pas mettre de détergent.
3. Sélectionner le cycle NORMAL WASH. Fermer la porte à fond. Enfoncer le bouton START/CANCEL.
4. Permettre au lave-vaisselle de fonctionner jusqu'à ce qu'il démarre le second remplissage d'eau (environ 10 minutes). Le voyant lumineux SENSING (détection) est éteint.
5. Débloquer, ouvrir la porte et verser 2 tasses de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle.
6. Fermer la porte à fond et laisser le cycle se terminer.

Remarque: Si ces conditions persistent, une installation d'adoucisseur d'eau peut être nécessaire.

Pour personnaliser votre lave-vaisselle afin qu'il corresponde à vos éléments de cuisine:

- Il vous faut un kit d'habillage.
- Consulter l'étape 10 des instructions d'installation accompagnant votre lave-vaisselle pour de plus amples informations.

Remarques

Remarques



GARANTIE - LAVE-VAISSELLE *Votre lave-vaisselle est couvert par cette garantie*

	PÉRIODE DE GARANTIE	NOUS NOUS ENGAGEONS, PAR L'ENTREMISE DE NOS CENTRES DE SERVICES APRÈS-VENTE AUTORISÉS, À:	LE CONSOMMATEUR EST RESPONSABLE DE CE QUI SUIT:
GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN	Un an à compter de la date d'achat initiale.	Réparer ou remplacer gratuitement toute pièce de cet appareil comportant un vice de matériau ou de fabrication.	Le coût des visites de service après-vente décrites dans la rubrique RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES OU CONSOMMATEUR.*
GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE DE 2^e ANNÉE	Deux ans à compter de la date d'achat initiale.	Remplacer toute pièce du système de distribution de l'eau qui tomberait en panne par suite d'un défaut de fabrication. Ceci comprend le moteur, la pompe, le bras de lavage inférieur et le broyeur d'aliments durs/mous sur tous les modèles, plus la tourelle de lavage, les bras gicleurs supérieurs avec la tuyauterie d'alimentation connexe, ainsi que l'ensemble de filtre sur les modèles comprenant ces caractéristiques. Les pièces connexes de la canalisation d'évacuation et d'entrée d'eau ne sont pas couvertes par cette garantie.	Pièces connexes de canalisation d'évacuation et d'entrée d'eau. Tous frais engagés pour aller chercher et livrer le produit dans le cadre du service après-vente et tous frais de transport et main-d'oeuvre.
GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE DE 2^e à 5^e ANNÉE	Deuxième à cinquième année à compter de la date d'achat initiale.	(Commandes électroniques, paniers nylon et TuffRacks). Pour les modèles avec commandes électroniques, remplacer toute commande électronique qui tomberait en panne par suite d'un défaut de fabrication. Pour les modèles avec paniers recouverts de nylon ou TuffRacks, remplacer tout TuffRack ou panier recouvert de nylon inférieur ou supérieur qui pèlerait ou rouillerait par suite d'un défaut de fabrication.	Tous frais engagés pour aller chercher et livrer le produit dans le cadre du service après-vente et tous frais de transport et main-d'oeuvre.
GARANTIE LIMITÉE PROLONGÉE DE 2^e à 10^e ANNÉE	Deuxième à dixième année à compter de la date d'achat initiale.	Fournir une garniture de porte ou une cuve de remplacement si la garniture de porte ou la cuve d'origine n'est pas étanche à l'eau par suite d'un défaut de fabrication.	Joint de porte; tous frais engagés pour aller chercher et livrer le produit dans le cadre du service après-vente et tous frais de transport et main-d'oeuvre.
GARANTIE LIMITÉE (s'applique en Alaska)	Durées décrites ci-dessus.	Respecter toutes les dispositions des garanties complètes ci-dessus ainsi que les exclusions décrites ci-dessus.	Les frais de transport du technicien pour se rendre au domicile du consommateur et tous frais engagés pour aller chercher et livrer le produit dans le cadre du service après-vente.

Aux É.-U., votre appareil est garanti par Electrolux Home Products, Inc. Nous n'autorisons personne d'autre à modifier ni à accroître nos obligations aux termes de cette garantie. Nos obligations en matière de service après-vente et de pièces prévues par cette garantie doivent être satisfaites par nous ou par un réparateur agréé de Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp.

*RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES DU CONSOMMATEUR

Cette garantie ne s'applique qu'à l'utilisation domestique normale du produit et le consommateur est responsable des éléments énumérés ci-dessous:

1. Utilisation appropriée de l'appareil conformément aux directives qui accompagnent le produit.
2. Installation correcte par un agent de service après-vente autorisé conformément aux directives qui accompagnent l'appareil et à tous les codes locaux de plomberie, d'électricité et de gaz.
3. Branchement correct à une source d'alimentation mise à la terre de tension suffisante, remplacement des fusibles grillés, réparation des branchements lâches et des défauts dans le câblage de la maison.
4. Frais engagés pour rendre l'appareil accessible aux fins de réparation, comme le retrait de toute garniture, d'armoires, d'étagères, etc. ne faisant pas partie de l'appareil au moment de son expédition par l'usine.
5. Dommages à la surface après l'installation.
6. Remplacement des ampoules électriques ou des tubes fluorescents (dans le cas des modèles qui disposent de ces caractéristiques).

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:

1. LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES COMME LES DOMMAGES MATÉRIELS ET LES DÉPENSES ACCESSOIRES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE.
Remarque: Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires; cette limitation ou exclusion peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.
2. Les visites de service après-vente qui ne sont liées à aucune faute de fonctionnement ni à aucun vice de fabrication ou de matériau ou qui concernent des appareils qui ne sont pas utilisés dans des conditions domestiques normales. Le consommateur doit payer les frais de ces visites de service après-vente.
3. Les dommages causés dans le cadre de tout entretien effectué par une personne autre que Electrolux Home Products, Inc., Electrolux Canada Corp., ou leurs agents de service autorisés; l'utilisation de pièces autres que des pièces de rechange authentiques de Electrolux; les pièces obtenues auprès de personnes autres qu'un agent de service après-vente autorisé; et les causes de dommages externes comme l'utilisation abusive ou inappropriée, une source d'alimentation électrique inadéquate ou un cas fortuit.
4. Les produits dont le numéro de série initial a été oblitéré ou modifié et ne peut pas être déterminé aisément.

POUR UN SERVICE APRÈS-VENTE

Conservez le reçu d'achat, le bon de livraison ou tout autre reçu de paiement approprié. La date qui figure sur la facture permet d'établir la période de garantie lorsqu'un service après-vente est requis. Si vous devez vous prévaloir de la garantie, il serait judicieux d'obtenir et de conserver tous les reçus. Cette garantie écrite vous confère certains droits, mais vous pouvez également jouir d'autres droits selon votre lieu de résidence. Pour vous prévaloir de cette garantie, prenez contact avec Electrolux Home Products, Inc., ou Electrolux Canada Corp.

Cette garantie ne s'applique que dans les 50 états des É.-U. et à Puerto Rico et au Canada. Les spécifications et caractéristiques des produits, décrites et illustrées, sont sujettes à modification sans préavis. Toutes les garanties sont accordées par Electrolux Home Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Canada Corp.

05-U-DW-01 (Rev. 01/2002)